

Radebeuler Amtsblatt



100 Jahre Post in Radebeul-Ost

Die Postentwicklung in unserer Stadt ist unzertrennlich mit der sächsischen Postgeschichte sowie mit der des Eisenbahnverkehrs und der Poststraßen verbunden. Die Post entwickelte sich von einer Agentur, zur Postverwalterei, über eine Postmeisterei bis hin zum Postamt.

Ihr erstes Domizil fand die Post in Radebeul-Ost im Haus Sidonienstraße 1. Mit Zunahme der Industrie und Bevölkerung war bald ein neues Postgebäude nötig, so dass es zum Bau des heutigen Postgebäudes (Pestalozzistraße) 1910 kam. Wie rasant die Veränderungen in dieser Zeit vorstatten gingen zeigt sich sehr eindrucksvoll daran, dass das Vorgängergebäude der Post schon nach 14 Jahren abgerissen wurde. Hierbei handelte es sich immerhin um eine Ziller-Villa, welche

von Friedrich August Herrmann als Wohnhaus in Auftrag gegeben wurde. Vor Baubeginn des neuen Postgebäudes gab es einige Diskussionen zwischen der Kaiserlichen Oberpostdirektion und der königlichen Amtshauptmannschaft Dresden-Neustadt. Diskussionspunkt war der Abstand des Postgebäudes zur Straße, dieser sollte 7,5 Meter betragen.

Um den Bau nicht weiter zu verzögern, stimmte die Oberpostdirektion diesen gewünschten Abstand schließlich zu, denn man wollte so schnell wie möglich mit dem Neubau beginnen. Aus den Bauakten der Pestalozzistraße 4 geht hervor,

dass die Rohbauabnahme am 10. November 1909 erfolgte. Ein Schreiben des Baumeisters vom 5. Februar 1910 sagt aus, dass »... der Putz sämtlicher Räume seines Postgrundstückes in Radebeul, Pestalozzistraße Parzelle N 511 & 512, fertig gestellt ist.«

Die Eröffnung der von Max Preiss privat erbauten neuen Postfiliale wurde am 1. Juli 1910 groß gefeiert. Im Radebeuler Tageblatt vom 30. Juni 1910 wird das Gebäude beschrieben, es sei »...in seiner Struktur unserem Landschaftsgebilde gut angepasst und es fügt sich mit seinem hohen Giebel, mit seiner in Deutscher Renaissance gehaltenen, schlichten und doch vornehm wirkenden Fassade, gut in den gegebenen Rahmen ein.«

Ein rasanter Aufschwung war seit der Eröffnung des Postamtes im Radebeuler Postbezirk zu verzeichnen. Diese Entwicklung spiegelt sich eindrucksvoll in den Zahlen der einstigen dort angestellten Beamten wider, welche von 18 im Jahre 1894 auf 80 beschäftigte Personen im Jahre 1920 wuchs. Bauliche Erweiterungen folgten im Laufe der Zeit. Zum Beispiel wurde 1925 ein Postwagenschuppen gebaut. 1927 folgte die Erbauung eines Fahrradschuppens, dessen Baumeister Johannes Eisold (1887 – 1959) war.

Im Jahre 1935 wurde die Post in Radebeul-Ost als »Postamt Radebeul 1« bezeichnet. Eine notwendige Generalreparatur des Hauptgebäudes erfolgte schließlich 1974. Durch die Umstrukturierung des Postwesens

in den 90er Jahren wurde das Postgebäude bald nicht mehr gebraucht und stand schließlich zum Verkauf.

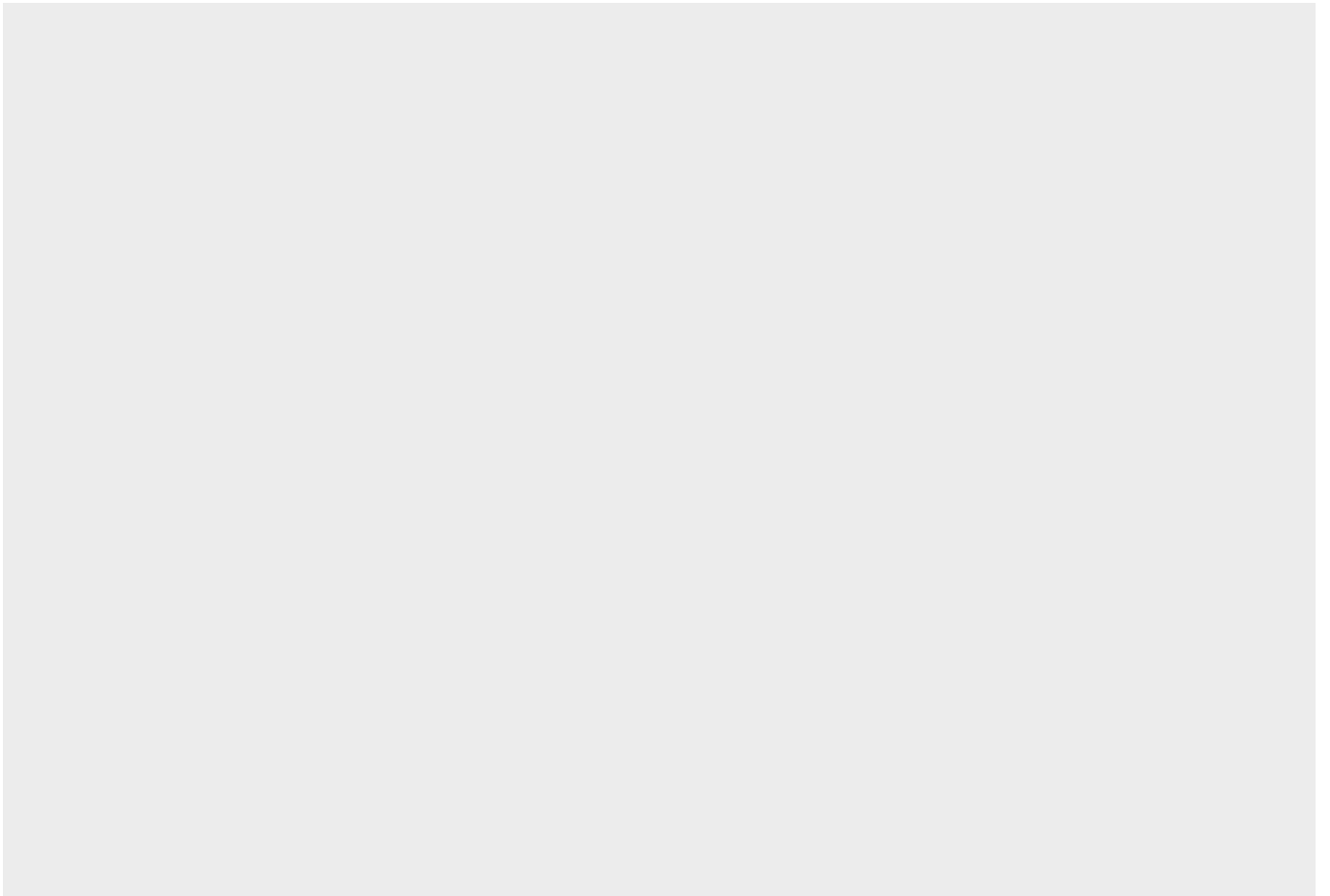
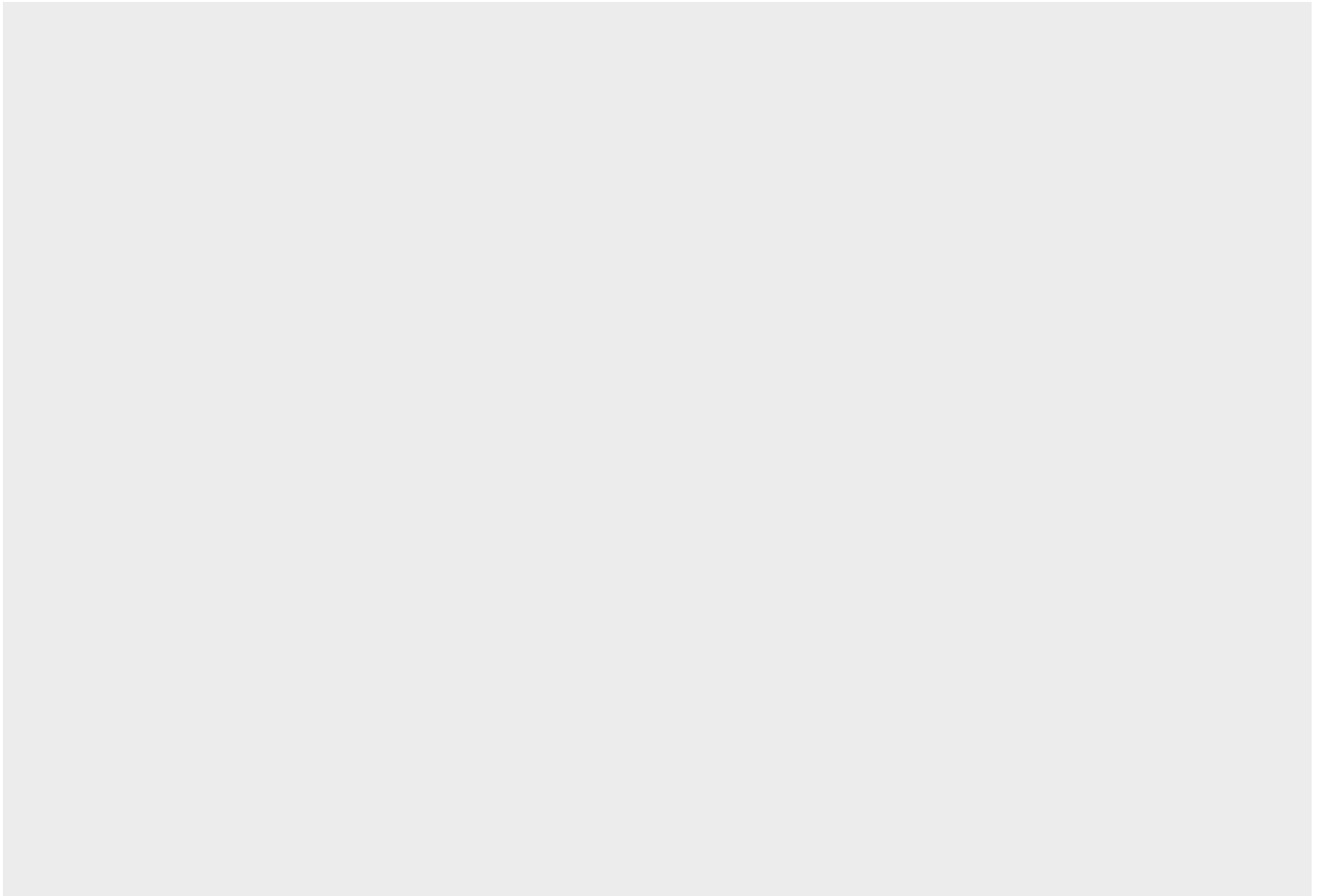
Für die Öffentlichkeit war das Postgebäude bis 1997 zugänglich. Was sollte nun mit diesen, unter Denkmalschutz stehenden, Bau werden? Bis heute dient dieser im Erdgeschoss als Verteilzentrum, Lager- und Verwaltungsgebäude der Post.

Im Zuge der Zentralisierung der Ämter der Stadtverwaltung entschloss sich der Stadtrat der Stadt Radebeul auf seiner Sitzung am 15. 6. 2005 zum Kauf des Postgebäudes. Nach einigen

Schönheitsreparaturen und der Installation notwendiger technischer Anlagen im Obergeschoss konnte das Rechts- und Ordnungsamt der Stadt Radebeul 2007 darin einziehen. Die äußere Sanierung und Trockenlegung des Gebäudes wird über das »Konjunkturpaket II« finanziert und soll im nächsten Jahr abgeschlossen sein. Damit wird ein markantes Gebäude in unmittelbarer Nähe zum Rathaus, das ebenfalls unter Denkmalschutz steht, wieder hergestellt. Für Mitarbeiter und Einwohner werden Verwaltungswege kürzer und unser Ortszentrum Radebeul-Ost wird damit aufgewertet.

Stefanie Schiemichen, Auszubildende,
Stadtarchiv Radebeul





Die Brüder Löwenherz

Unterstützung für das Projekt »Etwas Warmes braucht das Kind«

Die Stadt Radebeul engagiert sich nach 2007 und 2008 zum dritten Mal für dieses Projekt. Am 19.12.2009 können wir das Kinder- und Familienstück »Die Brüder Löwenherz« von Astrid Lindgren im Schauspielhaus Dresden besuchen. Julia Hölscher führt die Regie und möchte alle Besucher ab 8 Jahren nach Nangijala entführen. Die Brüder Karl und Jonathan Löwenherz wohnen im Kirschblütental. Sie haben ein gemütliches kleines Haus und eigene Pferde, können reiten, schwimmen und den ganzen Tag tun, was ihnen gefällt. Vergessen ist die Zeit, als der neunjährige Karl Löwe, genannt Krümel, krank war und eine Weile ohne seinen großen Bruder Jonathan auskommen musste. Doch hier, in Nangijala, sind sie wieder vereint und bleiben es auch – jeder im Kirschblütental kennt sie als die unerschrockenen Brüder Löwenherz. »Wenn einer stirbt, dann kommt er nach Nangijala. Dort ist es wunderschön, und man kann dort fabelhafte Abenteuer erleben, denn es herrscht noch die Zeit der Lagerfeuer und Sagen«, das wusste Krümel schon lange. Und tatsächlich ist es genau so gekommen. Krümel hat in Nangijala plötzlich vor nichts mehr Angst und ist stolz auf Jonathan, der als mutiger Held von allen geliebt wird. Doch schon bald erfährt Krümel, dass die Idylle in Gefahr ist. Denn im benachbarten Heckenrosental regiert der Tyrann Tengil, der seine Untertanen schlecht behandelt und jetzt auch das Kirschblütental bedroht.

Gemeinsam kämpfen die Brüder Löwenherz gegen Tengils Heer für die Freiheit Nangijalas. Dabei treffen sie auch auf den Drachen Katla, der Tengil dank eines magischen Horns wie ein Schoßhund folgt. Astrid Lindgrens Kinderbuchklassiker erzählt eine wundervolle Geschichte von Freundschaft, Treue, Mut, Selbstlosigkeit und der Liebe zweier Brüder, die alle Gefahren und sogar den Tod überwindet.

Termin: 19. Dezember 2009 um 17.00 Uhr im Staatsschauspiel

Ab 2.11.2009 können die Karten über die Touristinformation (Meißner Straße 152, Telefon 0351/1 94 33) im freien Verkauf erworben werden. Der Kartenpreis beträgt je nach Platzwahl für Erwachsene zwischen 18,00 € und 27,00 €, für Kinder / Schüler / Studenten / Azubis / Zivil- & Wehrdienstleistende (mit entsprechendem Nachweis) zwischen 11,00 € und 16,00 € und für Senioren (mit Rentenausweis) zwischen 11,50 € und 16,00 €. Mit dem Kauf der Eintrittskarte unterstützen Sie das Projekt »Etwas Warmes braucht das Kind« vom Deutschen Kinderschutzbund Ortsverein Radebeul. Mit 5,00 € Aufschlag pro Karte (im genannten Preis bereits enthalten) ermöglichen Sie einzelnen Kindern die Teilnahme am Mittagessen in Radebeuler Kindertagesstätten. Ich freue mich auf den gemeinsamen Besuch.

Bert Wendsche, Oberbürgermeister

Information für Inhaber von Bewohnerparkausweisen

Neue Antragstellung erforderlich

Das Ordnungsamt Radebeul weist alle Inhaber von Bewohnerparkausweisen darauf hin, dass bis zum 11. Dezember 2009 ein neuer Antrag zu stellen ist. Dieser sollte folgende Angaben enthalten: **Name, Vorname, Wohnanschrift, Kopie vom Fahrzeugschein**

Liegen diese Angaben nicht vor, ist eine Bearbeitung nicht möglich. Die Beantragung kann per Fax 0351/8311 713 oder E-Mail: verkehr@radebeul.de erfolgen.

Karla Herrmann, SG Verkehrsangelegenheiten

Eine Stadt zum Genießen. www.radebeul.de

AUS DEM INHALT

Aus dem Rathaus

Weihnachtsmärchen.....	3
Stand Konjunkturpaket II	4
Laubbeseitigung auf Gehwegen	5
Radebeuler Grafikmarkt	6
Erneuerung Fußgängerüberweg	6
Mobiles Informationssystem	7
Bevorstehendes Stadtjubiläum	7
Vorgezogener Redaktionsschluss	7

Amtliches

Öffentliche Einladungen	8
Beschlüsse der Gremien	8
Stellenausschreibung	8
Bekanntmachung Landesdirektion	9
Vergaben	10

Mitteilungen

Radebeuler Gespräche	11
Modellbahnausstellung	11
Schwimmbadöffnungszeiten.....	11
Veranstaltungshöhepunkte 2010	12
Stadtgalerie	12
Kirchenmusik	12
Jugend forscht	12
Stadtbibliothek.....	13
Weihnachten im Schuhkarton	13
Wasserbasketballturnier	13
Volkssternwarte	14
Volkschule.....	14
Karl-May-Museum	15
Apothekennotdienste.....	15

Haus- und Straßensammlung

für Kriegsgräberfürsorge

Die alljährliche Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. wurde für den Zeitraum **vom 30. Oktober bis 15. November 2009** genehmigt.

Bürger, die selbst im Auftrag der Verbandes sammeln möchten, können sich in der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, Zimmer 16 bei Frau Leder einen Sammelausweis bzw. die Sammelisten abholen.

Planmäßige Straßensperrungen im November 2009 in Radebeul

Straße	Zeitraum	Art der Arbeiten	Beeinträchtigungen / Umleitung
Mittlere Bergstraße zwischen Barkengasse und Hohenhausweg	bis zum 10.12.2009	Verlegung Abwasserkanal und Trinkwasserleitung, Straßenbau	Gesamtspernung
Elbstraße	bis zum 28.02.2010	Straßen- und Gehwegbau, Medienverlegungen	Gesamtspernung
Fabrikstraße Höhe Löbnitzbad	bis zum 30.11.2009	Straßenausbau für Anbindung Querspange	Gesamtspernung
Gerhart-Hauptmann-Straße zw. Meißner Str. u. Einm. Bischofsweg	bis zum 13.11.2009	Erneuerung Versorgungsträger	Gesamtspernung

Kostenfreie Rentenberatung

zweimal im Monat

Für Versicherte der Deutschen Rentenversicherung des Bundes und andere findet i.a. jeden zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 13.00 bis 16.00 Uhr in der Stadtverwaltung Radebeul, Außenstelle Forststraße 26, (DRK Gebäude) Erdgeschoss, Zimmer 7 die Rentenberatung statt. Es werden Kontenklärungs-, Renten-, Hinterbliebenenanträge und andere entgegen genommen. Hilfe beim Ausfüllen erfolgt. Die entsprechenden Formulare werden gestellt. **Die nächsten Termine sind der 12. und 26. November und der 10. Dezember 2009.** Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Mitzubringen sind:

- Personalausweis des Antragstellers
- letzter Rentenbescheid beider Ehepartner (inkl. EU-Rente, Kriegsopferrente, etc.)
- Bankverbindung, Kontoauszug worauf BIC-Nr. und DE-Nr. vermerkt sind
- Name der Krankenkasse

Bürgertelefon des Finanzamtes zur Rentenbesteuerung: 03521/7182122

Der Oberbürgermeister von Radebeul gratuliert herzlich

Zum 97. Geburtstag

Herrn Michael Gerhard am 7.11.

Zum 94. Geburtstag

Frau Gertrud Lindner am 12.11.

Zum 92. Geburtstag

Herrn Christoph Reißig am 15.11.

Zum 91. Geburtstag

Frau Marianne Kliemann am 17.11.

Herrn Heinz Kurze am 21.11.

Zum 90. Geburtstag

Herrn Alfred Hahn am 1.11.

Frau Erika Kullmann am 2.11.

Frau Anna Kunath am 8.11.

Frau Ilse Baumann am 10.11.

Frau Gerda Ende am 13.11.

Frau Dora Nytz am 18.11.

Frau Käthe Dittmann am 23.11.

Frau Irmgard Hertzschuch am 25.11.

Frau Hildegard Woldt am 27.11.

Herrn Woldemar Knecht am 30.11.

Frau Gertraute Peukert am 30.11.

Wird der Besuch eines Vertreters der Stadtverwaltung gewünscht, bitten wir um telefonische Information unter Telefon 0351/8311548

Stand zur Umsetzung des Konjunkturpaketes II

Der Geschäftsbereich Stadtentwicklung informiert



Das Bundeskabinett hat am 27.1.2009 den Entwurf des Zukunftsinvestitionsgesetzes beschlossen und dem Bundestag zur Beschlussfassung zugeleitet. Dieses Zweite Konjunkturprogramm der Bundesregierung wurde am 13.2.2009 vom Bundestag beschlossen. Über dieses werden den Kommunen und Ländern investive Mittel in einer Gesamthöhe von 10 Mrd. Euro zur kurzfristigen Stärkung der Nachfrage durch die Umsetzung investiver Maßnahmen bereitgestellt.

Entsprechend der Verteilung der finanziellen Mittel durch die Sächsische Staatsregierung und Landkreise in Verbindung mit dem Sächsischen Städte- und Gemeindetag erhielt die Stadt Radebeul Konjunkturmittel in Höhe von 2.418.946 Euro. Zuzüglich des 20%-igen Eigenanteils von 604.737 Euro stehen der Stadt Radebeul somit Gesamtmittel in Höhe von 3.023.683 Euro zur Verfügung.

Die Aufteilung der Mittel erfolgte nach folgenden Grundsätzen:

- nur Investitionen in Pflichtaufgaben,
- Vorrang hat die energetische Sanierung des Gebäudebestandes,
- Vorrang hat die Fertigstellung von größeren Standortkomplexen,

- 2009 werden vorrangig jene Maßnahmen umgesetzt, die nur einen geringen Planungsaufwand benötigen und 2010 vorrangig jene, die einen höheren Planungsaufwand zur Vorbereitung benötigen.

Unmittelbar nach Erhalt der Zuwendungsbescheide Ende Mai wurden von den 16 im Stadtrat beschlossenen Baumaßnahmen bis Ende Oktober 2009 zehn planerisch bearbeitet, von denen wiederum zur Zeit acht Baumaßnahmen zur Ausführung gebracht werden. Die erforderlichen Planungen zur Ausführung wurden von der Stadtverwaltung an Planungsbüros mit Sitz in Radebeul vergeben. **Für drei Maßnahmen in 2010 steht die Beauftragung noch aus.**

Folgende Maßnahme ist bereits abgeschlossen:

- Löbnitzgymnasium Steinbachhaus, Fenstersanierung (außer Turnhalle),

Folgende Baumaßnahmen sind in der Realisierungsphase:

- Löbnitzgymnasium Steinbachhaus, Fassadensanierung
- Ev. Grundschule und Hort Kötzschenbroda, Fassadensanierung
- Kindertagesstätte »Geschwister Scholl«, Energetische Fenster- u. Fassadensanierung
- Schulhort der GS »Friedrich Schiller«, Dach- und Fassadensanierung einschl. Wärmeschutz
- Verwaltungsstandort »Alte Post«, Dachsanierung mit Wärmedämmung (Dachboden)
- Löbnitzgymnasium Pestalozzihaus, Dachboden – Wärmedämmung
- Grundschule Kötzschenbroda, Dachboden – Wärmedämmung
- Verwaltungsstandort Rathaus, Dachboden – Wärmedämmung





Für den erfolgten Beginn von o. g. acht Maßnahmen wurden für 34 Teillose, 25 beschränkte Ausschreibungen und neun freihändige Vergaben zur Angebotsabfrage getätigt. Der Intension der Verwaltungsvorschrift zur Beschleunigung der Vergabeverfahren folgend, durch Vereinfachung im Vergaberecht die öffentlichen Investitionen zu beschleunigen sowie getragen vom Willen der zielgerichteten Stärkung und Unterstützung der örtlichen bzw. regionalen Wirtschaft ist bei einer beschränkten Ausschreibung (100 T€ bis 1000 T€) bzw. freihändiger Vergabe (unter 100 T€) folgende Verfahrensweise in der Stadt festgelegt worden.

Beschränkte Ausschreibung

- Firmensitz Radebeul: mindestens drei
- Firmensitz Region: mindestens eine
- Firmensitz außerhalb der Region: mindestens eine

Freihändige Vergabe

- Firmensitz Radebeul: mindestens drei
- Firmensitz Region: mindestens eine

(Unter Region sind der Landkreis Meißen sowie die Landeshauptstadt Dresden zu verstehen.)

Die Angebotsabfragen gliederten sich dabei zu 2/3 auf Firmen, die ihren Sitz in Radebeul

haben und zu 1/3 auf Firmen mit ihren Sitz in der Region bzw. außerhalb der Region. Damit werden 1.035.000 Euro der zur Verfügung stehenden finanziellen Mittel zur Zeit umgesetzt. Die noch offenen geplanten Vorhaben werden 2010 zum Baubeginn gebracht und auch abgeschlossen.

Zum Jahresende 2010 endet für alle geförder-ten Bauvorhaben im Konjunkturpaket II der Bewilligungszeitraum, d. h. bis zum genannten Zeitraum sind alle Maßnahmen, auch in finanzieller Hinsicht, abzuschließen.

Roland Schiese, Amtsleiter Hoch- und Tiefbauamt



Laubbeseitigung auf Gehwegen

Aufgrund des jahreszeitlich bedingt derzeit verstärkten Laubfalles weist das Rechts- und Ordnungsamt alle Grundstückseigentümer oder dessen Beauftragte darauf hin, dass gemäß der »Satzung über die Reinigung der öffentlichen Straßen und das Schneeräumen und Bestreuen der Gehwege der Großen Kreisstadt Radebeul« die Gehwege, gemeinsamen Geh- und Radwege bzw. in Ermangelung eines Gehweges, die dem Fußgängerverkehr dienenden Teile am Rande einer öffentlichen Straße (1,5 m von der Grundstücksgrenze), jederzeit in einem sauberen Zustand zu halten sind.

Das bedeutet nicht, dass jedes einzelne Blatt sofort entfernt werden muss. Es sollte jedoch verstärktes Augenmerk auf die alsbaldige Entfernung des Laubes gerichtet werden, da besonders nasses oder auf Kopfstein- und Kleinpflaster liegendes Laub eine erhöhte Rutschgefahr und somit eine Unfallquelle darstellt.

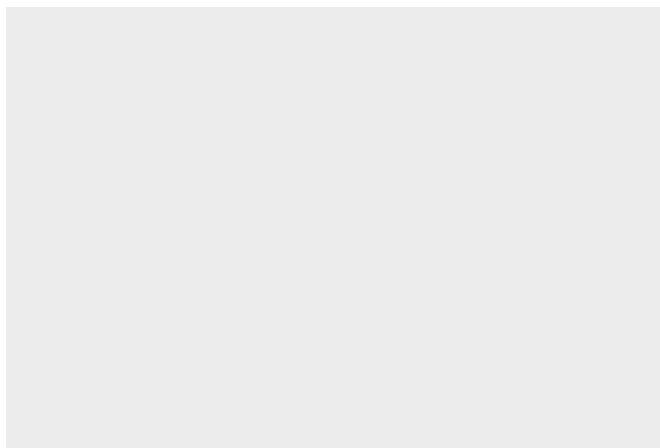
Zu beachten ist, dass bei mangelhafter Durchführung der Anliegerpflichten bei eventuell entstandenen Sach- oder Personenschäden die jeweiligen Grundstückseigentümer haften.

Angefallenes Laub kann u.a. an den im Abfallkalender 2009 des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE) benannten Terminen und Sammelstellen **kostenlos** abgegeben werden.

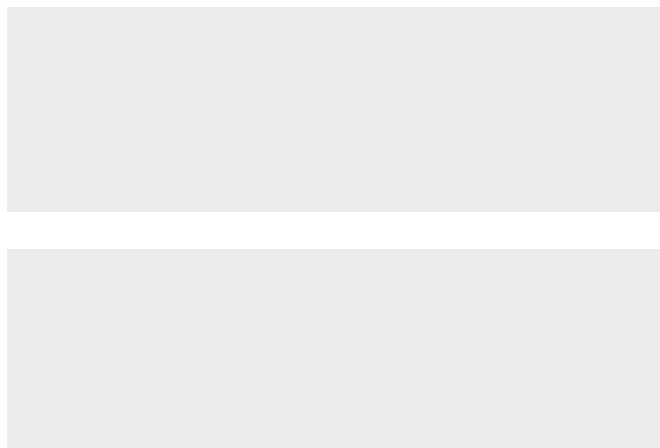
Des Weiteren werden Grünabfälle auch auf allen Wertstoffhöfen des ZAOE (siehe Abfallkalender Seite 8 und 9) sowie auf privaten Wertstoffhöfen und bei der Humuswirtschaft in Dresden-Kaditz entgegen-genommen.

Monika Michael, Rechts- und Ordnungsamt

Anzeige



Anzeigen



31. Radebeuler Grafikmarkt

ältester sächsischer Grafikmarkt, seit 1979 in ununterbrochener Folge



Über 100 Künstler aus Radebeul sowie der näheren und weiteren Umgebung präsentieren am ersten Wochenende im November Druckgrafiken, Zeichnungen, Aquarelle, Collagen, Fotografien, Künstlerbücher, Plakate, Kunstpostkarten, Kunstkalender und Kataloge. Über 3.000 Exponate stehen zur Auswahl. Die Preise liegen in der Spanne von 1 bis 1.000 €. Das Grafikmarkt-Plakat entwarf die Dresdner Künstlerin Angela Hampel.

Zusatzservice: Beratung durch anwesende Künstler, Informationen über Bilderrahmen und Passepartouts, Demonstration von verschiedenen Druckverfahren, originell ausgestaltetes Künstlercafé zum Plaudern und Verweilen, ausreichende Parkkapazität vor Ort, aber auch gute Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln.

► **Sonabend, den 7. November 2009, 11.00 bis 20.00 Uhr**

Sonntag, den 8. November 2009, 11.00 bis 17.00 Uhr

Veranstaltungsort: Radebeuler Rathaus und Gymnasium Pestalozzistraße

Die Gleichstellungsbeauftragte informiert

Veranstaltungen im November 2009

6. bis 7. November 2009

Frauenwerkstatt – Die Poesie der Engel.

Ein stärkendes Seminar für Frauen.

Kinderhaus Radebeul, Altkötzschenbr. 53 a
Licht und Schatten begleiten unseren Weg, sie sind unsichtbar aber spürbar. Was sind unsere Licht-, was unsere Schattenseiten? Die Poesie der Engel steht für Schutz und Botschaften an uns. Erkennen wir die Botschaften?
Kosten: 20,00 €

Anmeldung: Stadtverwaltung Radebeul,
Frau Matthes, Telefon 8311 542 oder
Ev. Luth. Friedenskirchgemeinde,
Telefon 0351/8 38 17 41

16. November 2009, 20.00 Uhr

»Märchenabend«

Villa Sonnenhof, Eduard-Bilz-Str. 46

In den seltensten Fällen sind Märchen Geschichten für Kinder. So wollen auch wir uns in der Grimmschen Sammlung auf die Spur begeben von Lebenswegen junger Mädchen, reifer Frauen und weisen Alten und dabei fasziniert feststellen, wie ähnlich Lebensphasen, Krisen und ihre Lösungen damals wie heute zu erleben sind. Perspektivwechsel, Eintauchen in eine tiefe Symbolwelt und Neugier auf sich selbst sind dabei nicht auszuschließen.

Referentin: Tanja Tschinkl

Kosten: 3,00 €

19. November 2009, 20.00 Uhr

»Dialog Ost-West – 20 Jahre Wiedervereinigung«

Familienzentrum, Altkötzschenbroda 20

In der Betrachtung der Theologin Dorothee Sölle und der Schriftstellerin Christa Wolf soll die Beziehung »Ost-West« in Deutschland beleuchtet werden. In der anschließenden Diskussion wollen wir einen Beitrag leisten, die hoffnungsvolle Annäherung und die Kommunikation zwischen beiden Teilen Deutschlands fortzuführen und zu stärken. Ein Abend mit Kathrin Wallrabe und Ursula Grönke.

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 9.30 bis 11.30 die Teestunde statt.

Erneuerung des Fußgängerüberweges

Pestalozzistraße vor der Schillerschule

Es war seit längerem festzustellen, dass die Markierung an der Fußgängerquerung Pestalozzistraße immer mehr verblasst. Da eine Neumarkierung auf dem Natursteinpflaster nur wieder eine relativ kurze Zeit halten würde und unter dem Aspekt, dass viele Fußgänger insbesondere auch Schulkinder diesen Fahrbahnbereich überqueren, wurde eine teilweise Veränderung der Oberfläche für wirtschaftlich optimaler gehalten. Daher wurde vorgesehen, das Pflaster auf einer Breite von ca. 3,00 m im Bereich der Fahrbahn auszubauen, durch Asphalt zu ersetzen und den Überweg insgesamt nach den geltenden rechtlichen Regelungen zu erneuern.

Weiterhin wurden die Masten der öffentlichen Beleuchtung einschließlich der Anschlüsse erneuert, so dass der Fußgänger im Dunkeln seitlich in Fahrtrichtung beleuchtet wird. Die Fahrbahnmarkierung wurde anschließend wieder aufgebracht. Die Fa. Lauber aus Coswig führte die Tiefbauarbeiten als Voraussetzung für die Kabelverlegung und Arbeiten des sogenannten Deckentausches in diesem Teilbereich der Fahrbahn aus. Die Kosten sind

bedingt durch die neuen Anforderungen gemäß der »Richtlinien für die Anlage und Ausstattung von Fußgängerüberwegen« mit ca. 11 T€ für alle beschriebenen Aufwendungen einschließlich der Vollsperrung und Umleitungsbeschilderung nicht unerheblich. Jedoch

wurde ein Beitrag für die deutlich höhere Sicherheit der Fußgänger von der Stadt Radebeul geleistet.

Marlies Wernicke, Sachgebiet Straßen und Stadtgrün, Hoch- und Tiefbauamt



Radebeuler entwickeln Ideen

zum bevorstehenden Stadtjubiläum

Die Vorbereitungen laufen bereits auf Hochtouren, denn bis zum 75. Geburtstag der Stadt Radebeul am 1.1.2010 bleiben nur noch wenige Wochen Zeit. Die Vertreter der Radebeuler Basiskultur haben erste Ideen entwickelt, was sie aus Anlass des Jubiläums über das ganze Jahr und in der ganzen Stadt verteilt, veranstalten wollen. So soll ein »Radebeuler Alltagsbuch« entstehen.

Die AG Stadtgeschichte gestaltet unter dem Motto »100 Jahre Vorstadtgeschichte« eine Ausstellung, die vor allem die Auswirkungen der Industrialisierung auf die Stadtwertung bis 1935 reflektiert.

Der Naundorfer Dorf- und Schulverein zeigt stehende und lebende Bilder aus den Jahren 1934/35 zum Thema »Naundorf in Radebeul – Leben auf dem Lande«. Die Theatergruppe »Heiterer Blick« führt ein expressives Stummspiel auf und der Staffelstab wird zu

den »Radebeuler Begegnungen« natürlich an die namensgebende Ursprungsgemeinde überreicht. Hinzu kommen zahlreiche Aktivitäten aus den Bereichen der Bildenden Kunst, Literatur, Musik und Heimatpflege. Erfreulich groß ist die Bereitschaft von kulturorientierten Vereinen, Bürgern sowie kleinen städtischen und privaten Einrichtungen an der Gestaltung des Festjahres mitzuwirken.

Die Koordination erfolgt über das Sachgebiet Kunst/Kultur/Stadtgalerie, welches im Amt für Kultur und Tourismus angesiedelt ist. **Bis zum 12. November** ist es möglich, weitere Ideen einzubringen. Ansprechpartner sind Karin Gerhardt und Annett Braun. **Kontakt über:** Telefon 8311-600, -626, galerie@radebeul.de

*Karin Gerhardt, Sachgebietsleiterin
Kunst / Kultur / Stadtgalerie*

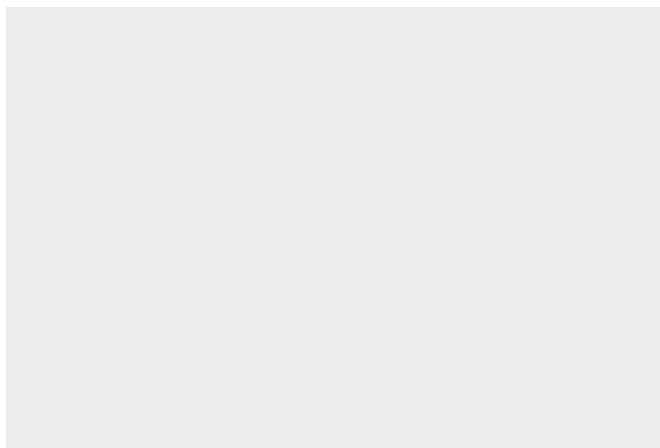
Kunstpreis 2009

Am 10. Oktober 2009 konnte der Autor **Thomas Gerlach** den Kunstpreis aus den Händen von Oberbürgermeister Bert Wendische entgegennehmen. Die Rede des Ober-

bürgermeisters anlässlich der Kunstpreisvergabe ist auf der Radebeuler Internetseite www.radebeul.de unter Dokumentenpool/Reden im Einwohnerportal nachlesbar.



Anzeige



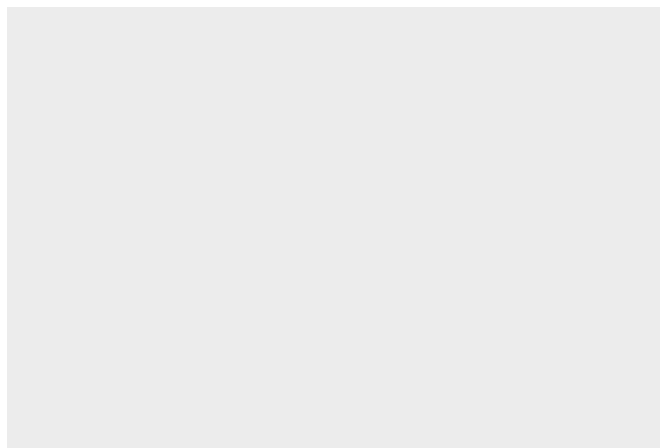
Vorgezogener Redaktionsschluss

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage und des Jahreswechsels ist bereits der **2.12.2009** Redaktions- und Anzeigenschluss für das Amtsblatt Januar 2010. Später eingehende Skripte können leider nicht berücksichtigt werden.



Einen weiteren Schritt zur Bürgerfreundlichkeit hat die Stadtverwaltung Radebeul jetzt unternommen. Um Planungsunterlagen den Anwohnern leichter zugänglich zu machen, wurden »mobile« Schaukästen angeschafft. Diese werden dann z.B. an Lichtmasten im betroffenen Gebiet angebracht. Direkte Anwohner werden mit Handzetteln darüber informiert bis wann Sie Ihre Meinung, Vorschläge zum Vorhaben äußern können. Die ersten Einsätze hatten die Kästen auf der Kötzschenbrodaer Straße in Serkowitz und auf der Moritzburger Straße zwischen Sonnen- und Kottenleite.

Anzeige





Einwohner- fragestunde

Der nächste Termin ist der **25. November 2009, 17.00 Uhr im Ratsaal des Rathauses, Pestalozzistraße 6**; vor Eintritt in die Tagesordnung der Stadtratssitzung.

Stadtrat der Großen Kreisstadt Radebeul

Folgende Beschlüsse wurden am 21. 10. 2009 gefasst:

SR 05/09-09/14

Überarbeitung des Neuordnungskonzeptes und Änderung der Förderkulisse für das Sanierungsgebiet »Zentrum und Dorfkern Radebeul-Ost«

SR 15/09-09/14

Umnutzung des ehemaligen Empfangsgebäudes am Bahnhof Radebeul-Ost zum »Kulturbahnhof« – Variantenentscheidung über die künftige Nutzung

SR 16/09-09/14

Kommunal-Kombi

Bekanntgabe nichtöffentlicher Beschluss vom 16. 9. 2009

SR 04/09-09/14

Bebauungsplan 110.4a der Landeshauptstadt Dresden – Antrag auf Normenkontrollverfahren sowie einstweiligen Rechtsschutz geben Baugenehmigungen

Verwaltungs- und Finanzausschuss

Folgender Beschluss wurde am 7. 10. 2009 gefasst:

VFA 04/09-09/14

Rückgabe von Fraktionsgeldern der Wahlperiode 2004 bis 2009 und Umwidmung für gemeinnützige Zwecke durch die Fraktion Die Linke

Stadtentwicklungsausschuss

Folgender Beschluss wurde am 6. 10. 2009 gefasst:

SEA 06/09-09/14

Änderung zum Baubeschluss vom 6. 1. 2009 (SEA 05/09-04/09) zur Gestaltung des Dorfgangers Naundorf am Teich

Öffentliche Einladungen der Stadt Radebeul

Die folgenden Sitzungen sind öffentlich. Die jeweilige Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Tagespresse, dem Schaukasten am Rathaus oder unter www.radebeul.de

Termine	Beginn	Gremium, Sitzungsort
03. 11. 2009 24. 11. 2009	18.00 Uhr	Stadtentwicklungsausschuss Technisches Rathaus, Pestalozzistraße 8, Zimmer 52
04. 11. 2009	18.00 Uhr	Verwaltungs- und Finanzausschuss WSR GmbH, Neubrunnstraße 8, Sitzungsraum
24. 11. 2009	18.00 Uhr	Bildungs-, Kultur- und Sozialausschuss Lebenshilfe Inpunkto-Werkstätten, Meißner Straße 43
25. 11. 2009	17.00 Uhr	Stadtrat Rathaus, Pestalozzistraße 6, Ratssaal, Zimmer 19

Fertigstellung

des Abwasser-/Schmutzwassersammlers Kreyernweg

Die Neuverlegung des Kanales im Kreyernweg im Bereich Moritzburger Straße bis Jägerhofstraße ist abgeschlossen.

Entsprechend § 4 (1) und (2) der Abwasserersatzung der Stadt Radebeul vom 19. 4. 2006 wird damit für die Eigentümer bebauter, derzeit noch nicht angeschlossener Grundstücke, auf denen Abwasser anfällt, die Anschluss- und Benutzungspflicht der öffentlichen Abwasseranlage wirksam. Die Einleitung der in den Grundstücken anfallenden Abwässer im Abschnitt Moritzburger Straße bis Ringstraße

bzw. Schmutzwässer im Abschnitt Jägerhofstraße bis Ringstraße hat **bis spätestens 31.12. 2010** zu erfolgen.

Der Anschluss an den öffentlichen Kanal ist genehmigungspflichtig. Die Einleitenehmigung ist bei der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH zu beantragen. Dem Antrag sind ein Lageplan und ein Längsschnitt der Grundstücksentwässerungsanlage beizufügen.

Michael Viebig, Geschäftsführer

Stellenausschreibung

Die Große Kreisstadt Radebeul stellt zum nächstmöglichen Zeitpunkt befristet für 2 Jahre

eine/n Schulsekretär/in

im Amt für Bildung, Jugend und Soziales – Sachgebiet Schulverwaltung – ein.

Aufgabenschwerpunkte:

- typische Sekretariatsaufgaben
- Schülerverwaltung (Anwesenheit, Statistik, Schülerbeförderung, Milchgeld)
- Rechnungsbearbeitung, Haushaltsüberwachung, Inventarisierung
- Ansprechpartner/in für Schüler, Lehrer und Eltern für Auskünfte

Voraussetzung für die Besetzung der Stelle sind:

- Abschluss als Kauffrau/-mann für Bürokommunikation bzw.
- Facharbeiter/in für Schreibtechnik

- geprüfte/r Sekretär/in

Wir erwarten:

- PC-Kenntnisse
- Fertigkeiten im Umgang mit moderner Kommunikationstechnik
- persönliches Geschick im Umgang mit Schülern
- Verantwortungsbewusstsein, Einfühlungsvermögen, Verschwiegenheit

Die regelmäßige wöchentliche Arbeitszeit beträgt 20 Wochenstunden. Soweit die Anforderungen erfüllt sind, wird die Entgeltgruppe 3 nach TVöD gezahlt. Schwerbehinderte werden bei gleicher fachlicher Eignung bevorzugt.

Vollständige Bewerbungsunterlagen können **bis zum 30. November 2009** an das Hauptamt – Sachgebiet Personalwesen – der Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul gerichtet werden.



Bekanntmachung der Landesdirektion Dresden

Bekanntmachung der Landesdirektion Dresden nach dem Grundbuchbereinigungsgesetz (GBBerG) über Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen **Gemarkungen Naundorf und Serkowitz** der Stadt Radebeul

Vom 15. Oktober 2009

Die Landesdirektion Dresden gibt bekannt, dass die Dresdner Verkehrsbetriebe AG, Trachenberger Str. 40, 01129 Dresden, Anträge auf Erteilung von Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigungen gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes (GBBerG) vom 20. Dezember 1993 (BGBl. I S. 2182, 2192), das zuletzt durch Artikel 41 des Gesetzes vom 17. Dezember 2008 (BGBl. I S. 2586, 2706) geändert worden ist, gestellt hat.

Die Anträge umfassen bestehende Energieanlagen zur Sicherung des öffentlichen Personennahverkehrs (Oberleitungsmaste, Kabel nebst Schutzstreifen, oberirdische Kabelverteiler, Wandbefestigungen sowie Verspannungen der Oberleitung nebst Schutzstreifen) in den Gemarkungen Naundorf und Serkowitz der Stadt Radebeul.

Die von den Anlagen betroffenen Grundstückseigentümer der Flurstücke der oben aufgeführten Gemarkungen können die eingereichten Anträge sowie die beigefügten Unterlagen in der Zeit

vom 1. Dezember 2009 bis einschließlich 29. Dezember 2009

während der Dienststunden (montags bis donnerstags zwischen 9.00 Uhr und 15.00 Uhr, freitags von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr) in der

**Landesdirektion Dresden,
Stauffenbergallee 2,
01099 Dresden,
Zimmer 2023,**

einsehen.

Anzeige

Die Landesdirektion Dresden erteilt die Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Frist gemäß § 9 Abs. 4 GBBerG in Verbindung mit § 7 Abs. 4 und 5 der Verordnung zur Durchführung des Grundbuchbereinigungsgesetzes und anderer Vorschriften auf dem Gebiet des Sachenrechts (Sachenrechts-Durchführungsverordnung – SachenR-DV) vom 20. Dezember 1994 (BGBl. I S. 3900).

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen: Nach § 9 Abs. 1 Satz 1 GBBerG ist von Gesetzes wegen eine beschränkte persönliche Dienstbarkeit für alle am 2. Oktober 1990 bestehenden Energiefortleitungsanlagen und Anlagen der Wasserversorgung und -entsorgung entstanden. Die durch Gesetz entstandene Dienstbarkeit dokumentiert nur den Stand vom 3. Oktober 1990.

Dadurch, dass die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundstücks erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass die von dem antragstellenden Unternehmen dargestellte Leitungsführung nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von einer Leitung betroffen ist oder in anderer Weise, als von dem Unternehmen dargestellt, betroffen wird.

Der Widerspruch kann bei der **Landesdirektion Dresden, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden**, bis zum Ende der Auslegungsfrist erhoben werden. Entsprechende Formulare liegen im Referat 14 (Zimmer 2023) bereit.

Dresden, den 15. Oktober 2009

*Landesdirektion Dresden
Zorn, Referatsleiter*

Fertigstellung

*des Mischwassersammlers
Jägerhofstraße*

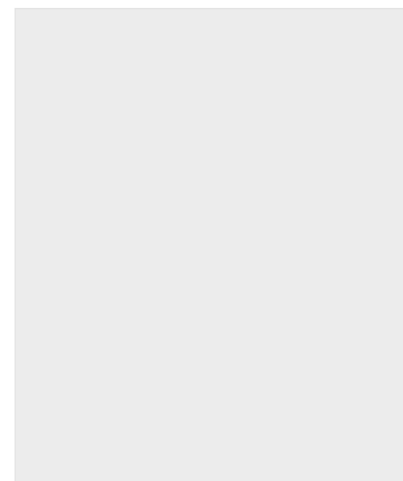
Die Neuverlegung des Kanales in der Jägerhofstraße im Bereich Sonnenleite bis Grundstück Jägerhofstraße 95 ist abgeschlossen.

Entsprechend § 4 (1) und (2) der Abwassersatzung der Stadt Radebeul vom 19.4.2006 wird damit für die Eigentümer bebauter Grundstücke, auf denen Abwasser anfällt, die Anschluss- und Benutzungspflicht der öffentlichen Abwasseranlage wirksam.

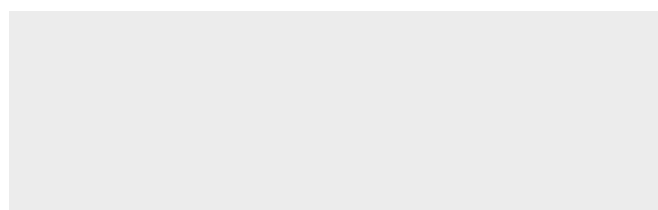
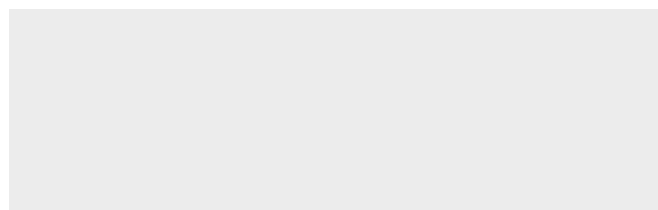
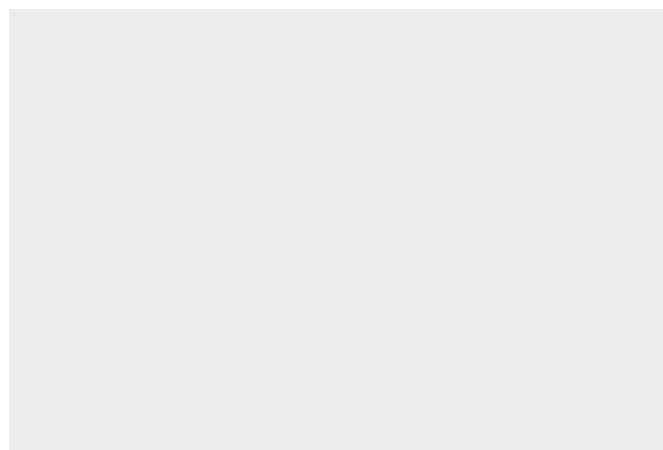
Die Einleitung der in den Grundstücken anfallenden Abwässer hat **bis spätestens 31.12.2010** zu erfolgen.

Ausgenommen von der Anschlussverpflichtung ist Niederschlagswasser, welches nachweislich im Grundstück genutzt oder versickert werden kann. Der Anschluss an den öffentlichen Kanal ist genehmigungspflichtig. Die Einleitgenehmigung ist bei der Wasserversorgung und Stadtentwässerung Radebeul GmbH zu beantragen. Dem Antrag sind ein Lageplan und ein Längsschnitt der Grundstücksentwässerungsanlage beizufügen.

Michael Viebig, Geschäftsführer



Anzeigen





Vergaben der Stadtverwaltung Radebeul

Auftragsgegenstand	gewähltes Vergabeverfahren	Name und Sitz der Firma	Auftragswert in Euro (brutto)
Ausbau der Elbstraße zwischen Kötitzer Straße und Uferstraße	Öffentliche Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 1 Abs. 1 VOB/A	Eurovia Verkehrsbau Union Bamberger Straße 4-6 01187 Dresden	254.898,96
Fassadensanierung Lößnitzgymnasium – Steinbachstraße Los 1: Gerüstbau	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Thyssen-Krupp Gasanstaltstraße 10 01237 Dresden	26.718,65
Fassadensanierung Lößnitzgymnasium – Steinbachstraße Los 2: Putzarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Bau Hauf GmbH Naundorfer Straße 30 01640 Coswig	153.382,97
Lößnitzgymnasium Pestalozzihaus- Dachbodendämmung	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	IKS Baugesellschaft mbH Niedersedlitzer Straße 60 01257 Dresden	33.667,55
Energetische Fenster- und Fassadensanierung Hort GS Schiller Los 2: Baumeisterarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Sauer Stadt- und Land- schaftsbau, Major von Minkwitz-Allee 22 01558 Großenhain	32.122,15
Energetische Fenster- und Fassadensanierung Hort GS Schiller Los 3: Dachdeckerarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Beyer Dachdeckermeister An der Triebe 12 OT Boxdorf 01468 Moritzburg	29.060,12
Fassadensanierung Wilhelm-Eichler-Straße 13 Los 1: Erd- u. Abdichtungsarbeiten, Baustelleneinrichtung	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	UBK Tiefbau Reichenbach GmbH, Gewerbepark 2 01920 Haselbachtal	46.346,62
Fassadensanierung Wilhelm-Eichler-Straße 13 Los 5: Putz Fassade	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Brumm-Bau GmbH Grundmannstraße 20 01662 Meißen	60.547,84
Fassadensanierung Wilhelm-Eichler-Straße 13 Los 6: Natursteinarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Vogt Naturstein und Denkmalpflege Neidmühle, Talstraße 46 01665 Roitzschen (Gde. Triebischtal)	32.766,33
Dachsanieung Verwaltungsgebäude Pestalozzistraße - »Alte Post« Los 2: Abbruch- und Zimmererarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Baugeschäft Bruno-Gräfe August-Bebel-Straße 4 01896 Pulsnitz	98.890,76
Dachsanieung Verwaltungsgebäude Pestalozzistraße - „Alte Post“ Los 3: Dachdeckerarbeiten	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Baugeschäft Bruno-Gräfe August-Bebel-Straße 4 01896 Pulsnitz	65.093,46
Energetische Fenster- und Fassadensanierung Kindertagesstätte »Geschwister Scholl« Los 3: Fassade	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Sanierungstechnik Neukirch, Kirchstraße 19 01936 Neukirch	95.510,01
Energetische Fenster- und Fassadensanierung Kindertagesstätte »Geschwister Scholl« Los 4: Fenster und -bänke	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Spitzgrundtischlerei Moritzburger Straße 67 01640 Coswig	27.029,18
Grundschule Kötzschenbroda, Harmoniestraße 7 Dachbodendämmung	Beschränkte Ausschreibung gem. § 3 Ziff. 3 Abs. 1 Buchstabe c VOB/A	Radebeuler Dachdecker GmbH, Wilhelm-Busch- Straße 11a 01445 Radebeul	27.648,91

8. »Radebeuler Gespräche«

Reinhard Höppner

Der promovierte Mathematiker Reinhard Höppner gründete nach der Herbstrevolution die SPD in der DDR mit. »Wunder muss man ausprobieren« beschreibt seine Wende-Erfahrungen.

Termin: Sonnabend, 21.11.2009 um 19.30 Uhr
Ort: Hoflößnitz, Festsaal, Knollweg 37, 01445 Radebeul
Eintritt: 8,00 € (Schüler frei)
 Schirmherr ist der Oberbürgermeister von Radebeul, Bert Wendsche.

Bei folgenden Unterstützern möchten wir uns herzlich bedanken:
 Hauptsponsor: Sparkasse Meißen · Co-Sponsoren: Geie & Liebschner Veranstaltungstechnik, Oppacher Mineralquellen, Radisson SAS Parkhotel, Radebeul, Restaurant »Charlotte K«

Weitere Informationen und Anmeldung: Michael Sitte-Zöllner, Telefon: 0351/45 26 871 oder E-Mail: info@radebeuler-gespraech.de, www.radebeuler-gespraech.de

Menschen mit Demenz

in der Kommune – Radebeul

am 17. November 2009, 14.30 Uhr im Familienzentrum Radebeul
»Richtig kommunizieren mit Demenzkranken«
 Die Frage nach dem richtigen Umgang mit Menschen mit Demenz wird von den Angehörigen immer wieder gestellt: Soll ich meinen Angehörigen berichtigen, wenn er etwas erzählt, das gar nicht stimmt? Eva Helms, Fachberaterin für Geriatrie und Gerontopsychiatrie, stellt das Modell von Tom Kitwood anhand von Beispielen vor und beantwortet Ihre Fragen. Das Projekt »Menschen mit Demenz in der Kommune« wird von der Robert Bosch Stiftung gefördert. Die Teilnahme an dieser Veranstaltung ist kostenlos.
Kontakt: Eva Helms, Tel. 0351/8 39 73-0 oder 0351/2 65 65 61, Fax 0351/8 39 73-25 eva.helms@familieninitiative.de, Altkötzschenbroda 20, 01445 Radebeul

Veranstaltungsreihe

»bürgerfreundliche Umwelt – unweltfreundliche Bürger«

Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland, BUND, Radebeul
Freitag, 27.11.2009, 19.30 Uhr, Familienzentrum Altkötzschenbroda
 Vortrag: »Geld sparen durch Energie sparen«
 von D. Brandt, Fachberater Energie
 Eintritt jeweils frei, um Spenden wird gebeten.

»Ein Stern für Altkötzschenbroda«

am 1. Advent 15.00 bis 18.00 Uhr auf dem Dorfanger
 Altkötzschenbroda, www.altkoetzschenbroda.de

- Programmpunkte:**
- jedes Kind darf mit seinem selbstgebastelten Stern den Weihnachtsbaum in Altkötzschenbroda mit schmücken
 - unterstützt von Bergmann und Engel
 - Feuer-Zauber-Show »Die Verzauberer«
15.30 Uhr, 16.30 Uhr, 17.30 Uhr
 - Weihnachtliche Blasmusik
 - Gesang des Kinderchores
 - Knüppelkuchen
 - Plätzchen-Bäckerei
 - Bastelstrasse mit Schauwerkstatt
 - Ponyreiten
 - 18.00 Uhr Sternen-Lampion-Umzug durch Altkötzschenbroda
 - für das leibliche Wohl und den Glühweindurst ist gesorgt

Abfallkalender für das Jahr 2010

kommt Anfang Dezember

Voraussichtlich vom **1. bis zum 18. Dezember** werden die Kalender an alle Haushalte verteilt.

Start in die 5. Jahreszeit

Am 11.11.2009 ist es wieder soweit. Der Radebeuler Karneval Verein startet in seine 7. Saison. Um 17.11 Uhr wird nun schon traditionell der Schlüssel vom Oberbürgermeister an die Närrinnen und Narren übergeben. Na dann RKV helau!

Modellbahnausstellung 2009

vom 13. November bis 22. November 2009

im Gewerbepark Gohliser Straße 24 in 01445 Radebeul
Öffnungszeiten: werktags von 16.00 bis 18.30 Uhr; sonnabends, sonntags und feiertags von 10.00 bis 18.00 Uhr.
Eintrittspreise: Erwachsene 3,00 €, Kinder (3 – 14 Jahre) 1,00 €, Familien (2 Erw.; Kinder bis 14 Jahre) 7,00 €

Die Show-Anlage, die Modelleisenbahn, die Geschichten erzählen kann, wird mit ca. 20 Bildern das Leben und Wirken Richard Hartmanns und seine Ausstrahlung bis heute Revue passieren lassen. Es werden die besten sächsischen Lokomotiven ihrer Zeit mit ihren charakteristischen Wagenzügen vorfahren. Vom Original zum Modell, das ist das Motto unserer H0e-Anlage. Sie können den Lößnitzdackel quasi aus der Luftperspektive begleiten, und rechts und links der Strecke finden Sie architektonische Kleinods und Gebäude im Originalzustand der 70er Jahre maßstabsgetreu und präzise nachgebaut. Interessantes zur Geschichte der dreizylindrigen Stromlinienlokomotive der Baureihe 03.10 möchten wir Ihnen in einer besonders gestalteten Vitrine zeigen, die in dieser speziellen Bauform ab 1939 zum Einsatz kam, aber auch nach dem Zweiten Weltkrieg »entkleidet« ein facettenreiches Einsatzprofil aufwies. **Weitere Informationen auch über www.mec-radebeul.de**



Stadtbäder und Freizeitanlagen

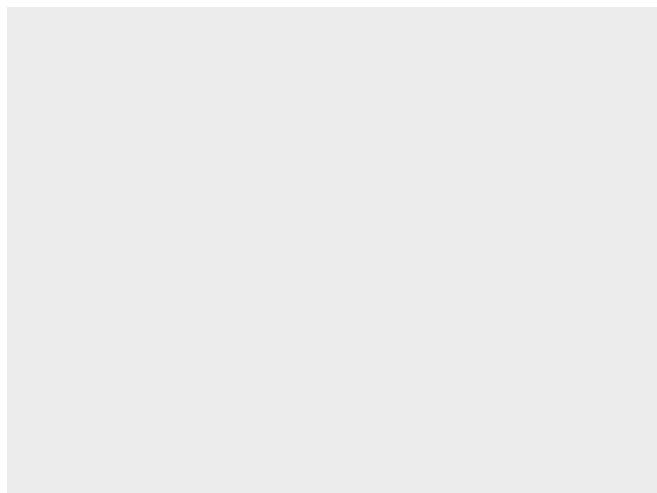
Steinbachstraße 13 · Telefon 0351/8 38 1996 · Telefax 8 38 1997
 E-Mail: info@sbf-radebeul.de

Veränderte Öffnungszeiten für die Schwimmhalle im November

Sonnabend 12.11.2009 09 – 14 Uhr (wegen einer Verant.)
 Mittwoch 18.11.2009 10 – 15 Uhr

Die anderen Angebote im »Kroko-Fit« sind unverändert geöffnet.

Anzeige



Meißner Straße 152
01445 Radebeul
Telefon 0351/895 41 20
Öffnungszeiten:
Mo bis Fr 10.00 – 17.00 Uhr

Tourist-Information
RADEBEUL

Veranstaltungshöhepunkte 2010

- 9. + 10. April:** Kneipennächte am Dorfanger von Radebeul-
Altkötzschenbroda
- 17. + 18. April:** 6. Sächsischer Mt. Everest Treppen-Marathon
- 13. Mai:** Der Prolog zum Karl-May-Fest – Countryfrühschoppen
im Karl-May-Museum
- 14. bis 16. Mai:** 19. Karl-May-Festtage im Radebeuler
Lößnitzgrund
- 12. + 13. Juni:** Tag des offenen Weinberges der Radebeuler
Steillagenwinzer
- 13. Juni:** Radebeuler Kasperade in Altkötzschenbroda
- 18. bis 20. Juni:** Dorf- und Schulfest Radebeul Naundorf
- 4. Juli:** Parkschoppenfest auf Schloss Wackerbarth
- 21. August:** Radebeuler Begegnungen anlässlich des
75-jährigen Stadtjubiläums
- 27. bis 29. August:** Hoflößnitzweinfest
- 28. + 29. August:** Tage des offenen Weingutes
- 11. September:** 5. Familientag im Karl-May-Museum
- 24. bis 26. September:** 20. Herbst- und Weinfest mit
Internationalem Wandertheaterfestival
- 6. + 13. Oktober:** 11. Kindermuseumsnacht im K.-May-Museum
- 6. und 7. November:** 32. Radebeuler Grafikmarkt
- 10. bis 12. und 17. bis 19. Dezember:** Familienweihnachts-
markt in Radebeul-Altkötzschenbroda



Landesbühnen Sachsen

Meißner Straße 152 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/895 42 14
Theaterkasse: Mo 9 – 13 Uhr · Di bis Fr 9 – 18 Uhr · Sa 9 – 12 Uhr

So.	01.11.	19.00 Uhr	König Ödipus / Antigone	
		11.00 Uhr	Matinee Projekt Umbrüche	Foyer
Mi.	04.11.	19.30 Uhr	Der Waffenschmied	
Sa.	07.11.	19.00 Uhr	Umbrüche – Ein Projekt zum 20. Jahrestag des Mauerfalls	Premiere
		21.30 Uhr	Kaspar Häuser Meer	Premiere
So.	08.11.	19.00 Uhr	Umbrüche: Die Umsiedlerin	
		21.30 Uhr	Kaspar Häuser Meer	
Mo.	09.11.	20.00 Uhr	Soiree	
Mi.	11.11.	10.00 Uhr	Hänsel und Gretel	
		16.00 und 20.00 Uhr	Gastspiel in französischer Sprache Le petit Prince	
Fr.	13.11.	20.00 Uhr	Nach dem Regen	
Sa.	14.11.	19.00 Uhr	Umbrüche: Die Umsiedlerin	
		21.30 Uhr	Kaspar Häuser Meer	
So.	15.11.	19.00 Uhr	Der Widerspenstigen Zähmung	
Mi.	18.11.	15.00 Uhr	Hänsel und Gretel	
Fr.	20.11.	19.30 Uhr	Der Geizige	
Sa.	21.11.	19.30 Uhr	Das Land des Lächelns	
So.	22.11.	19.00 Uhr	Acis und Galatea	
Fr.	27.11.	20.00 Uhr	Der Waffenschmied	
Sa.	28.11.	15.00 Uhr	Zwerg Nase	Premiere
So.	29.11.	15.00 Uhr	Eine Weihnachtsgeschichte	

STADT
GALERIE
RADEBEUL

Stadtgalerie Radebeul

Altkötzschenbroda 21 · Telefon 0351/83 11-600, -626 · Fax -633
galerie@radebeul.de, geöffnet: Di, Mi, Do, So 14.00 – 18.00 Uhr

Ausstellung

»Günter Schmitz (1909-2002) und Gerhard Schiffl (1913-2002) –
eine Malerfreundschaft«
Gemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Scherenschnitte, Fotografien,
Handpuppen, Bild- und Textdokumente
zu sehen vom 7. November bis 20. Dezember 2009
mit Sonderöffnungszeiten zum Grafikmarkt

Lesung und Präsentation des Buches »Begegnungen«
mit Geschichten und Gedichten von Dr. Lothar Trampau
musikalisch umrahmt durch das Swing-Trio mit
Dr. Werner Petzold (Keyboard), Dr. Andreas Stark (Gitarre),
und Dr. Lothar Trampau (Schlagzeug)
am 13. November 2009, um 19.30 Uhr

Heimatstube Kötzschenbroda

01445 Radebeul, Altkötzschenbroda 21,
Sonntag 14.00 – 18.00 Uhr, kleine Dauerausstellung
mit Fotos, Texten, Dokumenten und Karten sowie
ausgewählten Sachzeugen zur Geschichte Kötzschenbrodas
Kontakt über Stadtgalerie

Ausstellung Burkhard Schade (Radeburg)

»Die Farben des Verfalls«, Fotografien
Galerie im Technischen Rathaus, Pestalozzistraße 8
zu sehen bis 20. November 2009
mit Sonderöffnungszeiten zum Grafikmarkt

»Entdecke neue Welten«

45. Wettbewerbsrunde von Jugend forscht

Unter dem Motto »Entdecke neue Welten!« startet Jugend forscht –
Schüler experimentieren in die neue Wettbewerbsrunde. Ab sofort
können sich Jugendliche mit Freude und Interesse an Naturwissen-
schaften, Mathematik und Technik wieder für die Teilnahme an
Deutschlands bekanntestem wissenschaftlichen Nachwuchswettbe-
werb anmelden. www.jufo-dresden.de online

Kirchenmusik

in der Lutherkirche Radebeul

8. November 2009, Sonntag, 17.00 Uhr

»Elias-Oratorium« von Felix Mendelssohn Bartholdy
Eintritt: 12,00 €, ermäßigt 8,00 €

22. November 2009, Sonntag, 10.00 Uhr

»Wachet auf, ruft uns die Stimme«
Bachkantate BWV 140 im Gottesdienst
Solisten, Luther-Kantorei, Orchester

Kirchenmusik

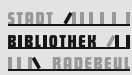
in der Friedenskirche Radebeul

Samstag, 21. November, 16.00 Uhr

Kirchenmusiktage Radebeul – Coswig – Weinböhla
Wolfgang Amadeus Mozart »Messe in c-Moll«
für Soli, Chor und Orchester

Samstag, 5. Dezember, 16.00 Uhr

Familienweihnachtsmarkt
John Rutter »Magnificat« für Solo, Chor und Instrumente



Stadtbibliothek Radebeul

Ledenweg 2, Tel. 0351/8 36 36 30 · Sidonienstraße 1 b-c, Tel. 8 30 52 32
Mo 9–19 Uhr · Di 9–19 Uhr · Mi 9–19 Uhr · Do geschl. · Fr 9–19 Uhr

Montag, 2. November 2009, 17.30 Uhr, Ost

Gespräche über Literatur: Dramatische Stücke von Arthur Schnitzler
Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Mittwoch, 4. November 2009, 19.30 Uhr, Ost

»Erzählte Zeit«, Katharina Schaefer
Über viele Jahre beschäftigte sich die Autorin mit der Geschichte ihrer Familie. Teile davon sind in das Buch »Erzählte Zeit« eingeflossen.

Mittwoch, 11. November 2009, 9.00 Uhr, Ost

»Lilly unter den Linden« von Anne C. Voorhoeve
Buchvorstellung für Jugendliche der 7. Klasse
Lilly ist 13 als ihre Mutter 1988 in Hamburg stirbt. Verwandte leben in Jena. Da ihr Wunsch nach einer Familienzusammenführung vom Jugendamt ignoriert wird, entschließt sie sich zur Flucht in die »Ostzone« via Transitvisum.

Neu – Literaturkino 17.00 und 20.00 Uhr

Mittwoch, 11. November 2009, 20.00 Uhr, Ost
Literaturkino: »Kabale und Liebe« (Deutschland, Österreich 2005)
Ein deutscher Klassiker liefert den Stoff, ein kongenialer Regisseur findet die richtige Form und ein glänzend aufgelegtes Star-Ensemble spielt mit einer solchen Leidenschaft, dass Friedrich Schiller seine Freude daran gehabt hätte.
Veranstaltung des Kulturvereins der Stadtbibliothek Radebeul e.V.

Freitag, 13. November 2009, 10.00 Uhr, West

Bundesweiter Vorlesetag für Kinder 2009

Eine Initiative von DIE ZEIT und Stiftung Lesen

Erika von Engelbrechten liest: Andreas Steinhöfel »Rico, Oskar und die Tieferschatten«.

Mittwoch, 2. Dezember 2009, 19.30 Uhr, Ost

»Geheime Gesellschaft mit offenem Herzen«
Die Journalistin Kathrin Krüger-Mlaouhia aus Großenhain stellt ihr neues Buch »Die Logen – Freimaurer im Elbland« vor. Darin wird das Wirken der Freimaurerclubs und Logen in Radebeul, Meißen, Riesa und Großenhain sowie in Weinböhla und weiteren Orten zwischen 1800 und dem Verbot 1935 vorgestellt. Unkostenbeitrag: 2,50 €

»Weihnachten im Schuhkarton«

Die weltweit größte Geschenkaktion für Kinder in Not, bis 15.11. 2009. Auch diese Jahr wieder in Radebeul!

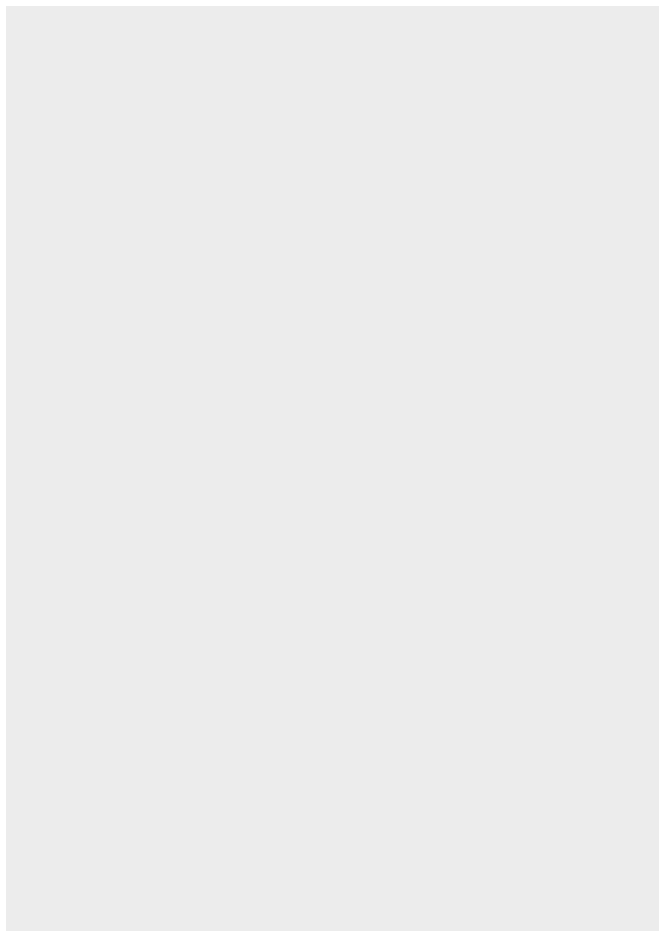
Ein Not leidendes Kind in Osteuropa findet unvergessliche Weihnachtsfreude in einem einfachen Schuhkarton voller Geschenke. Informationen zu dieser Aktion: in der Sammelstelle bei Frau Beyer, Gellertstraße 10 (Tel. 830 66 84), bei Frau Noack Weinbergstraße 41 (Tel. 8 30 12 38), in Aktionsflyern »Weihnachten im Schuhkarton« oder im Internet unter: www.Geschenke-der-Hoffnung.org

4. Wasserbasketballturnier

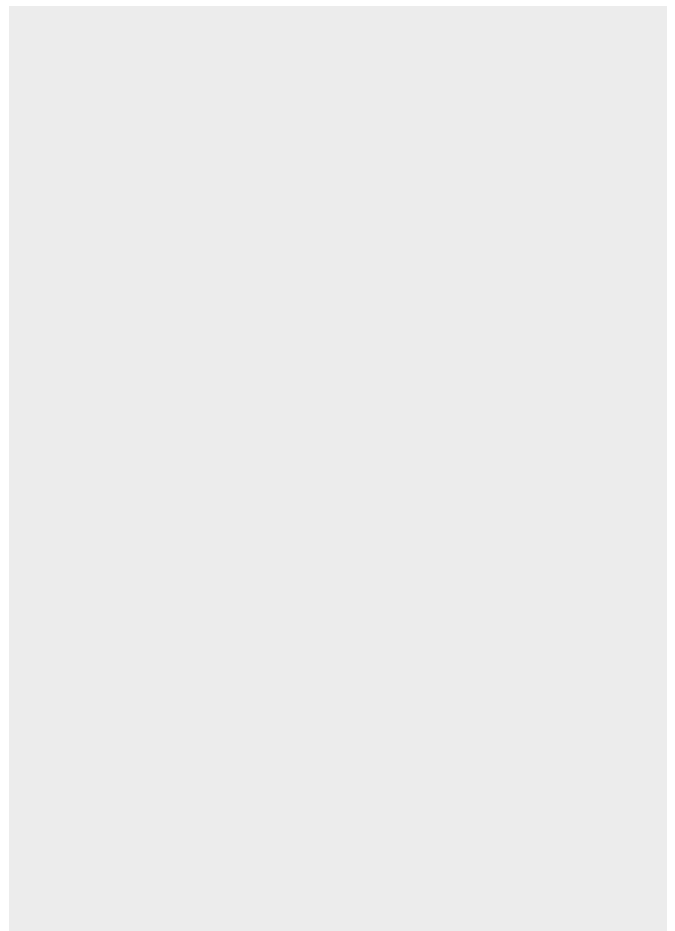
Am **14. 11. 2009** ist es wieder soweit: Der Anpfiff zum 4. Wasserbasketballturnier findet um 15.00 Uhr in der Schwimmhalle Radebeul statt. Grundsätzlich können alle Schulen ab der 5. Klasse teilnehmen. Die Anmeldung erfolgt im Internet. Infos gibt es unter: www.wasserbasketball.de, **Zuschauer sind natürlich auch herzlich willkommen.**

Tobias Zinke, stellv. Vereinsvorsitzender SC Poseidon Radebeul e.V.

Anzeige



Anzeige





Volkssternwarte Radebeul

Auf den Ebenbergen 10 a · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 59 05
www.sternwarte-radebeul.de · peschel@sternwarte-radebeul.de

Donnerstag, 5. November 2009, 20.00 Uhr

»Von der Himmelsscheibe aus Nebra zur Dunklen Energie – Anfang und Ende des Kosmos im Weltbild« Vortrag von Dr. Klaus Lindner, Herausgeber der Zeitschrift »Astronomie und Raumfahrt«

Vor 10 Jahren wurde bei Nebra die inzwischen berühmte Himmelscheibe gefunden. Sie stammt aus der frühen Bronzezeit und stellt insofern eine Sensation dar, als sie der erste Nachweis eines Weltmodells unserer Vorfahren in Mitteleuropa ist.

Sonntag, 7. und 28. November 2009, 21.00 Uhr

»Molvaer in Space« (Premiere), Jazz in der Kuppel

Das Album »Khmer« des Norwegers Nils Petter Molvaer scheint mit seinem mystisch-hypnotischen Sound wie geschaffen für das Planetarium. Die Full-Dome Visualisierungen in der Kuppel verstärken den Reiz einer großartigen Musik.

Donnerstag, 12. November 2009, 20.00 Uhr

»Einfache Fotografie am Sternhimmel«

Workshop für Beobachtungseinsteiger

Schon mit recht geringem Aufwand sind einfache Aufnahmen des Nachthimmels realisierbar. Was benötige ich, um astronomische Objekte zu fotografieren? Welche Ergebnisse sind zu erwarten? Außerdem erfolgt eine kurze Einführung in die Bildbearbeitung am PC.

Sonntag, 14. und 21. November 2009, 21.00 Uhr

»Die Reise zum Anfang der Zeit« Erste Radebeuler Fulldome-Show

Der Blick durch ein Fernrohr ist immer ein Blick in die Vergangenheit. Mit der neuen Fulldome-Technik erleben Sie ganz neue Einsichten in die Welt der Astronomie. Die gesamte Kuppel dient als Projektionsfläche und Sie befinden sich mitten im Geschehen.

freitags: 20.00 Uhr öffentliche Himmelsbeobachtungen

sonnabends: 15.00 Uhr Familienpl., 19.00 Uhr Abendplanetarium

Woche der Schulastronomie im Rahmen des Internationalen Jahres der Astronomie vom 9. bis 13. November 2009:

Jeden Abend 19.00 Uhr Himmelsbeobachtungen an den Fernrohren. Schüler haben freien Eintritt.

Anzeige



Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V.

Bernhard-Voß-Straße 27 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/8 30 47 76
www.vhs-lkmeissen.de · heduschka@vhs-lkmeissen.de

Kurs-Nr.	Kurstitel	Datum
9H113	Venezuela	05.11.
9H114	Katalanien	10.11.
9H170	Instrumentenkundliche Werkstattführung	12.11.
9H115	Die Stadt aus der Perspektive des Igel	25.11.
9H2408	Stauden für den Garten	02.11.
9H2809	Trommeln für Anfänger	02.11.
9H2632	Schmieden – für jeden einfach	04.11.
9H2600	Pflege historischer Möbel	06.11.
9H2005	Kunstexkursion Museum	10.11.
9H2811	Ilse Bilsle – Rhythmik und Abzählreime	21.11.
9H353	Gesunde Haut – Hautprobleme – Allergien?	06.11.
9H3143	Wudan Qi Gong	06.11.
9H351	Ihr perfektes Make-up für jede Gelegenheit	07.11.
9H3141	Tai Chi Chuan – Qi Gong, Schnuppertag	07.11.
9H3108	Hatha-Yoga (Mittelstufe)	12.11.
9H3006	Salsa & Merengue (Paare)	14.11.
9H3121	Yoga für Schwangere	16.11.
9H3101	Yoga für Jedermann	16.11.
9H3103	Yoga für Fortgeschrittene	16.11.
9H376	Freuen Sie sich auf Weihnachten	17.11.
9H3132	»Entspannung für Eilige«	21.11.
9H3142	Wudan Qi Gong am Morgen	24.11.
9H388	Single-Kochkurs: Topf sucht Deckel	24.11.
9H377	Freuen Sie sich auf Weihnachten	27.11.
9H4500L	Kulturschock China	07.11.
9H4501L	Die chinesische Teezeremonie	28.11.
9H5324	Textverarbeitung mit Word 2007 & Internet	03.11.
9H5372	Zeichnen mit AutoCAD Kompaktkurs	06.11.
9H5383	EDV-Schulung für Erzieher/innen, Aufbaukurs	17.11.
9H5626	Schulung zu freiverkäuflichen Arzneimittel	21.11.
9H5354	Kompaktkurs Internet & E-Mails	25.11.
9H5676	Projektmanagement für die Praxis	26.11.
9H5336	Excel Vertiefungskurs	30.11.

Unser komplettes Angebot entnehmen Sie bitte dem aktuellen Programmheft der Volkshochschule im Landkreis Meißen e.V. oder besuchen Sie unsere Homepage unter www.vhs-lkmeissen.de

Anzeige



Radebeuler Apothekennotdienste

November 2009: Die Notdienstbereitschaft erfolgt täglich von 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des Folgetages und im täglichen Wechsel.

01.11.	Apothek im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5
02.11.	Lößnitz Apotheke	RL, Hauptstraße 25
03.11.	St. Pauli-Apotheke	DD, Tannenstraße 17
04.11.	Kronen-Apotheke	DD, Bautzner Straße 15
05.11.	Linden-Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 52
06.11.	Schauburg Apotheke	DD, Königsbrücker Straße 57
07.11.	Apothek am Westbahnhof	RL, Bahnhofstraße 15
08.11.	Pfauen Apotheke	DD, Leipziger Straße 118
09.11.	Adler Apotheke	RL, Moritzburger Straße 13
10.11.	Alte Apotheke	RL, Gellertstraße 18
11.11.	Weinberg Apotheke	DD, Großenhainer Straße 170
12.11.	Kant Apotheke	DD, Hildesheimer Straße 66
13.11.	Elisabeth Apotheke	DD, Leipziger Straße 218
14.11.	Barbara Apotheke	DD, Großenhainer Straße 129
15.11.	Bethesda Apotheke	RL, Borstraße 30
16.11.	Medic Apotheke	DD, Peschelstraße 31
17.11.	Stadt-Apotheke	RL, Bahnhofstraße 19
18.11.	Übigau-Apotheke	DD, Carrierstraße 7
19.11.	Apothek Altmarkt-Galer.	DD, Webergasse 1
20.11.	Apothek »Weißes Roß«	RL, Straße des Friedens 60
21.11.	Eichen-Apothek	DD, Königsbr. Landstraße 92
22.11.	Apothek am Sachsenbad	DD, Wurzener Straße 4
23.11.	König-Apothek	DD, Königstraße 29
24.11.	Weintrauben Apotheke	RL, Meißner Straße 147
25.11.	Apothek am Wilden Mann	DD, Großenhainer Straße 186
26.11.	Apothek im WTC	DD, Freiburger Straße 35
27.11.	Apothek Goldener Reiter	DD, Hauptstraße 38
28.11.	Apothek im Kaufland	RL, Weintraubenstraße 31
29.11.	Ginkgo-Apothek	DD, Schweriner Straße 50a
30.11.	Apothek im Ärztehaus	DD, Wurzener Straße 5

Legende: RL = Radebeul · DD = Dresden



Karl-May-Museum Radebeul

Karl-May-Straße 5 · Telefon 0351/8 37 30-10 · www.karl-may-museum.de
Dienstag bis Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr · Montag geschlossen

Sonntag, 15. November 2009, Beginn 15.00 Uhr
Familiennachmittag mit Großer Häuptling Kleiner Bär
»Pocahontas – Eine indianische Legende?«
Eintrittspreise: Familienkarte 17,50 €/ Erw. 7,00 €/ Kinder 4,00 €

Freitag, 20. November 2009, Beginn 18.30 Uhr
Buchvorstellung mit Hans-Dieter Steinmetz (Dresden):
Karl Mays Briefwechsel mit dem Künstler Sascha Schneider
Veranstaltungen des Fördervereins Karl-May-Museum e.V. (Eintritt frei)

Die Sonderausstellung »Indianer im Südwesten der USA – Die Erben Winnetous« ist nur noch bis Sonntag, den 29.11.2009, zu sehen.

Winteröffnungszeiten

Ab dem 1. November treten die Winteröffnungszeiten in Kraft:
Dienstag bis Sonntag von 10.00 bis 16.00 Uhr



Schloss Wackerbarth

Wackerbarthstraße 1 · 01445 Radebeul · Telefon 0351/89 55 -200
Kartenvorverkauf im Markt, täglich von 9.30 Uhr bis 20.00 Uhr

Wein & Käse	3., 10., 17., 25.11.
Wein & Schokolade	4., 11., 19., 24.11.
Winterbrunch	1., 8., 15., 22., 29.11.
Weihnachtliche Sachsenprobe	5.11. bis 23.12.
Spiel der Aromen	7. und 21.11.
Die Wein-Führung	täglich
Die Sekt-Führung	täglich
Schloss- und Garten-Führung	sonntags u.n.V.
Adventsführungen im Reich der Sinne	5.11. bis 23.12.

Weitere Informationen finden Sie unter www.schloss-wackerbarth.de

IMPRESSUM

Radebeuler Amtsblatt ISSN 1865-5564

Herausgeber: Stadtverwaltung Radebeul, Pestalozzistraße 6, 01445 Radebeul

Redaktion: Pressereferentin, Telefon 0351/8 31 15 48, presse@radebeul.de

Satz, Druck und Anzeigenannahme:

B. KRAUSE Nachf. Druckerei · Kartonagen · Verlag GmbH, Wilhelm-Eichler-Straße 9, 01445 Radebeul, Telefon 0351/83 72 40, Fax 0351/8 37 24 44, email@b-krause.de

Verteilung: innerhalb der ersten fünf Werktage, Haushaltwerbung Walter Dresden, Oelsaer Straße 6, 01734 Rabenau, Telefon 0351/64 01 60

Auflage: ca. 16.750 Exemplare

Redaktions- und Anzeigenschluss: 15. des Vormonats

Erscheinungsweise: monatlich, jeweils am 1. Werktag, Auslage in den Dienststellen der Stadtverwaltung in Radebeul, Pestalozzistraße 4, 6 und 8 (Alte Post, Rathaus, Technisches Rathaus), Rosa-Luxemburg-Platz 1, Altkötzschenbroda 21 und Forststraße 26

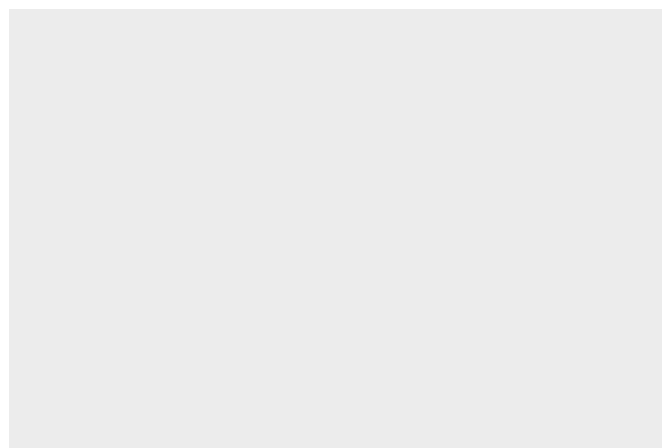
Homepage: www.radebeul.de

Fotografische: Titel – Stadtarchiv | Seite 4, 5 – U. Mieth | Seite 6 – U. Leder,
Plakat Grafikmarkt: Angela Hampel | Seite 7 – T. Adler, M. Heidenfelder

Zusätzlich als Serviceleistung erfolgt die Verteilung des Amtsblattes an die Haushalte, Institutionen und Betriebe der Stadt; ein Rechtsanspruch besteht nicht; für die Verteilung wird keine Gewähr übernommen. Beiträge von Parteien/Organisationen und Institutionen zur Veröffentlichung im redaktionellen Teil des »Radebeuler Amtsblattes« nimmt ausschließlich der Herausgeber entgegen.

Die Veröffentlichung behält sich die Stadtverwaltung vor. Der Herausgeber ist verantwortlich für den amtlichen Teil. Bei Nachdrucken sind als Quelle das »Radebeuler Amtsblatt« und der Autor anzugeben. Die Zustellung des Amtsblattes durch die Post ist gegen Entrichtung der Postgebühren in Höhe von 5,00 EUR pro Quartal möglich. Einen formlosen Antrag richten Sie bitte an die Stadtverwaltung. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 5!

Anzeige



Anzeige

